

El Heraldo Cristiano

El Heraldo Evangélico Año XLIV. Núm. 1822.
El Cristiano Año XX. Núm. 29.

SANTIAGO DE CHILE, 22 DE JULIO DE 1915.

Para volver a la ciudad.

Cuando voy a los montes, cuando voy a las playas,
Cuando busco la orilla del río bullidor
No es por rehuir ni un punto de las tareas diarias;
No es porque sienta hastío de mi humilde labor,
Sino para que pueda volver a consumarla
Con el poder de Dios.

Allí encuentra mi alma tranquilidad y brío;
Allí encuentra mi cuerpo reposo y sanidad,
Pues todo lo que escucho, que siento, palpo y miro
De la naturaleza en la alta magestad
Me impulsa a que regrese y tome con ahinco
Mi obra en la ciudad.

Y vuelvo, y en mi seno de la montaña traigo
La solidez y alteza, del mar la inmensidad,
La paz del suelo, el canto del ave, el modo blando
De la brisa, el misterio del bosque, y la piedad
Del fecundante arroyo, y así reanimado
Llevo a feliz remate mi obra en la ciudad.

(De CÁRLOS POOLE CLEAVES para EL HERALDO CRISTIANO.)

El Heraldo Cristiano.

AÑO I.—NUM. 24.

Órgano oficial de las Iglesias Presbiteriana y Metodista Episcopal.

SANTIAGO DE CHILE.—CASILLA 2797.

Editor en Jefe: W. H. Teeter.

Directores: W. E. Browning.
W. H. Teeter.

Administrador: G. E. Schilling.

Redactores: E. Martínez. N. Standen.
R. Elphick. D. Rey.
V. de Castro. G. E. Schilling.
J. H. Mac Lean. A. Morán.

Agente General: D. Rey.—Casilla 811.

SANTIAGO, 22 DE JULIO DE 1915.

¿HALLARÁ FÉ?

A LOS MINISTROS Y AL PUEBLO DE LA IGLESIA METODISTA EPISCOPAL.

(El siguiente artículo fué escrito como un llamamiento de la Iglesia Metodista Episcopal a una consagración más profunda, y como una rogativa para un grado mayor de dirección divina en este tiempo de disturbios y luchas. Comprendemos que se aplica igualmente bien a las necesidades de todos los pueblos cristianos, y que bien puede ser asunto de devoto estudio para cada lector de EL HERALDO CRISTIANO.—*Los Editores.*)

En el órden divino de los acontecimientos ha sido dado al Metodismo americano desarrollar y ocupar la parroquia mundial reclamada por la denodada fé de Juan Wesley cuando los metodistas eran un pueblo despreciado.

La Iglesia Metodista Episcopal, hoy firmemente establecida en cada continente del globo, debe por tanto reconocer en este periodo crítico de los asuntos humanos su honrosa y responsable relación con todas las razas y condiciones de la humanidad.

El mantenimiento de su propia vida y dirección espiritual hállese comprometido en su actitud respecto a esta sagrada obligación.

Desde el principio el Metodismo ha

concebido el reino de Dios como una fraternidad universal fundada en el espíritu y enseñanza de Jesu-Cristo, con Dios como único Padre, el amor como la suprema ley, y todo el pueblo y pueblos elegibles en términos iguales a todos sus beneficios por el tiempo y la eternidad.

Cualquiera cosa que oscurezca esta visión del reino de Dios, cierra el camino a su gloriosa realización. La oración "Venga tu reino" ha sido, por consiguiente, la primera petición en todas las lenguas humanas consagradas por la santificación en nombre del Padre.

Pero ahora, para el honor de los ángeles y de los hombres, la visión es por el tiempo actual perdida por un continente que ha sido sobre todos los otros santificado por la sangre de los mártires cristianos, y la voz de Dios ha sido acallada en los concilios de sus enconadas naciones. Europa hállese sumida en un dolor indecible, y el mundo siente una agonía de terror. Soldados cristianos están diariamente pasando en multitudes al juicio con la sangre de sus hermanos en sus manos.

En todos los vientos los lamentos de las madres desoladas, de las viudas y de los niños huérfanos se mezclan con los gemidos de los hombres mutilados y moribundos.

* *

Bajos tales condiciones vuestros pastores principales no pueden por más tiempo guardar silencio, ni pueden cumplir su deber por medio de una exhortación oficiosa a la oración en demanda de la interposición divina. Hasta tanto que no nos hayamos dado cuenta de que bajo todo lo aparente, esta guerra con su horrorosa carnicería no es más que una lucha por la supremacía comercial, no podremos comprender cuán ageno a las dinastías hereditarias es el pensamiento de la fraternidad universal del hombre.

Toda tradición y todo instinto de imperialismo está en constante fricción con el dominio de Cristo. Los celos y odios de los reyes y pueblos no son nacidos en el cielo.

Hállese la victoria donde quiera,

después que millones de valientes corazones hayan cesado de latir, el vasallaje de las almas humanas a la riqueza y al poder material permanecerá siendo el seguro precursor de otras guerras, de incrementada mortalidad, comoquiera que la ciencia subordinada contribuye a la maquinaria de destrucción, a menos que Dios intervenga poderosamente por medio de fuerzas invisibles, cuya estrategia podemos no discernir; pero cuya existencia y eficacia no nos atrevemos a poner en duda.

Lo que sabemos es que corazones dispuestos, amantes y obedientes son los conductores de estas fuerzas divinas en los negocios humanos; que hay buen número de almas que oran en América que podrían hacer descender tregua en cada frente de batalla si una sola llegase a sentir la agonía de la intercesión como Cristo la sintiera.

El hecho de que nuestro país esté todavía libre de la locura de la contienda, debería impulsarnos más a una importuna e incesante petición de que Dios haga oír nuevamente su voz donde quiera en tierra y mar.

Solo así, en tiempo como éste, podemos testificar nuestra fé en Dios; así podemos reprimir entre nuestro mismo pueblo el latente espíritu de guerra que está ya convirtiendo cada adverso incidente ocurrido en el exterior en un precipitado insulto a nuestra bandera. Solo así podemos subyugar el naciente resentimiento de nuestros corazones ante críticas del extranjero contra nuestra nación en esta crisis suprema.

Así el Espíritu de nuestro Señor nos impele por toda consideración de paz en el interior, así como de humanidad hacia todo el mundo, a seguirle al Getsemaní de la oración eficaz.

En alguna parte el cántico de la hueste angélica debe aún ser oído. En alguna parte el sol de la paz debe continuar brillando, en tanto que la Europa hállese en eclipse; de alguna parte han de manar las benéficas corrientes que refresquen la fiebre del odio y de la venganza que está consumiendo a nuestros hermanos allende el mar.

*
* *

Por consiguiente, vuestros pastores principales hánme comisionado a mí como su voz para la Iglesia, para llamar a cada miembro de nuestra comunión a una unión simpática con el Salvador de los hombres en sus incesantes intercesiones con el Padre en beneficio de sus hijos descarriados, y en el apaciguamiento de los enconados corazones de los hombres, para que se vuelvan a la paciencia y a la compasión hacia todos sus semejantes, con el fin de que los gobernadores y pueblos que se hallan actualmente en guerra puedan cesar de matar y aprendan a amar, como hijos del solo Padre que está en los cielos.

*
* *

No una vez al día solamente, no tan solo cuando parezca conveniente, sino en cada uno de nuestros pensamientos de Dios, en cada angustia que viene con las noticias de nuevos horrores, en cada oración secreta por nosotros mismos en el hogar, así como en cada servicio público, en cada sesión de la Escuela Dominical y de la Liga Epworth, solos o en compañía, hagamos que el clamor de nuestros corazones ascienda incesantemente en favor de la paz de Europa y del mundo.

Que la oración sea añadida a la oración, y las peticiones sean multiplicadas, hasta que su volumen de fé y fervor mezclándose con igual cantidad de incienso espiritual que se eleve de los altares de todas las Iglesias, llene los cielos, y cargue todo el medio ambiente de amor y paz y buena voluntad, que sean llevados por las compasivas corrientes que fluyen siempre del amoroso corazón de Dios, para la sanidad de las mortales heridas de su pueblo.

Enseñemos a los pequeñuelos a que oren por los otros pequeñuelos de Dios, que son dejados sin sus padres, y muchos de ellos sin sus hogares.

Ciertamente hay calamidades suficientes para traer cálidas lágrimas a todos los ojos e irrefrenable oración de las más silenciosas almas.

*
* *

De los cielos benignos viene ya la VOZ: Dios dejará ver triunfalmen-

te. Dios marchará glorioso sobre los campos arados por las granadas del combate, sembrados por los cuerpos de los muertos y regados con sangre de los que se han ido.

Y la siega será que Dios será establecido en el corazón de los que viven. ¡Desde el tiempo de los mártires no ha habido tanta fé como la que habrá! ¡AMÉN!

Por los obispos,

EARL CRANSTON.



ESQUILO.

Dice un escritor (J R. T. Lathrop, D. D.) en *The Methodist Review*, refiriéndose a la tragedia intitulada *Prometeo Encadenado*, de Esquilo, poeta griego que nació en las cercanías de Atenas, allá por los años de 525 antes de la era cristiana, que uno de los personajes de la tragedia, una mujer llamada Io, que aparece para consolar a

Prometeo, pregunta a éste si hay alguna esperanza de que él sea desencadenado, a lo cual Prometeo responde que la hay en verdad, y luego da a conocer a ésta con gentileza que pasadas trece generaciones ella (Io es un personaje mitológico) dará nacimiento a un hijo, a quien Prometeo llama El, y que este hijo derrocará al potente Zeus, y Prometeo será libre.

El Dr. Lathrop hace notar aquí el hecho de que trece generaciones de Esquilo en adelante bien alcanzan al nacimiento de Cristo, al cual "se congregarán los pueblos." (Génesis, 19: 10).

Declara en este artículo el Dr. Lathrop, que no puede abrigarse duda de que Esquilo ha sido uno de aquellos a quienes la inspiración profética ha sido concedida, y recuerda las expresiones de nuestro Señor, cuando dijo:

"También tengo otras ovejas que no son de este redil; aquéllas también me conviene traer, y oirán mi voz; y habrá un rebaño, y un pastor." Juan 10: 16.

Los Caudillos del Pan-Americanismo Aprueban la Conferencia en Panamá.

La Comisión de Cooperación, que está estudiando no sólo el problema de cómo las Juntas Misioneras puedan cooperar entre sí, sino que busca, también, el modo de coordinar esta obra con otras agencias morales y filantrópicas en la América latina, mandó últimamente una representación especial a Washington, habiendo sido invitada por el Director de la Unión Pan-Americana, para consultar con los varios diplomáticos sud-americanos sobre estas cuestiones.

La Comisión fué cordialmente recibida por el Director de la Union, Mr. Barrett; por el Secretario de Estado, Mr. Bryan; por los Ministros Plenipotenciarios de Bolivia y de Panamá; y por otras personalidades. Todas estas personas aseguraron a la Comisión de su simpatía, le dieron diversos consejos, y expresaron el deseo de que la Conferencia tuviera un buen resultado en dar más énfasis a las relaciones espirituales de las dos Américas, lo que es fundamental en el desarrollo del verdadero Pan-Americanismo.

Mensajes Espirituales

CÓMO OCURREN LAS CONVERSIONES.

Jesús busca al hombre de muchas maneras; ya mediante las lágrimas y las oraciones de una hermana, ya mediante el recuerdo de una madre, ya mediante la conmoción extraordinaria que proviene del lecho de muerte de un cristiano. Tal vez habrás tenido una madre la cual suplicaba a Dios día y noche por su hijo querido. Jesús te atraía a sí.

O un fiel pastor desde el púlpito te exhortó y te conjuró a recibir la salvación. Aquel día volviste pensativo a casa: la verdad había penetrado un poco en tu corazón; lágrimas de arrepentimiento rebosaron de tu corazón. El Hijo de Dios te buscaba.

O, todavía, se trató de un amigo tuyo, de la misma edad, convertido primero que tú, el cual te incitaba a imitarlo, para que pudieras gozar de la misma felicidad. O se trató simplemente de un transeunte que había puesto en tu mano un tratadito referente a la gran cuestión de la salvación. Siempre, siempre era el Hijo de Dios quien por estos varios medios te buscaba.

El enfermo que se vuelve y revuelve sin descanso siente a veces traspasado su corazón como por una flecha, al recordar una palabra, una frase que un tiempo le había conmovido y que después había sido olvidada por él: hé aquí una invitación del Hijo de Dios. Otros perdieron el hijo que constituía toda su alegría; sumergidos en el dolor, prometieron a Dios amarlo y servirlo, y después no cumplieron su promesa, pero la pequeña tumba está allí para recordarles de cuando en cuando su promesa no cumplida. Quien les mandó aquella aflicción fué el Hijo de Dios, para elevar en alto sus corazones.

Se iría demasiado lejos si se quisiera enumerar todos los medios de que Dios se sirve cerca de aquellos a quienes

busca. Pero, después de lo dicho, ¿se atrevería alguien sinceramente a sostener que jamás el Hijo de Dios se ha ocupado de él? No lo creo. Dios os busca, mis queridos amigos, aún en este momento, al impulsarme a mí su servidor a dirigiros esta seria exhortación. Muchas oraciones, como apretada falange, ascienden a favor vuestro. El Hijo de Dios os busca mediante la intercesión de la Iglesia, de esa Iglesia en la cual entráis y salís pero sin haber en ella recibido a Cristo, sin haberos convertido. ¿Cuándo cederéis a la influencia bendita del Hijo de Dios?



TESOROS EN EL CIELO.

Dícenos Jesús que nos hagamos tesoros en el cielo. Esta ha sido siempre dura enseñanza para que las gentes la acepten. Hay cantidades de personas que están todo el tiempo haciéndose tesoros en la tierra. Hay muchas buenas gentes, también, especialmente niños y niñas, que hallan difícil hacerse tesoro en ninguna parte. Hemos conocido niños que no podían conservar ni un cuarto aún el día Domingo. Hemos conocido niños cuyos quintos, la primera vez de recibidos, han ido a parar a un negocio de caramelos, ya fuere en un día de la semana o en el día Domingo.

Pero ¿qué es hacerse tesoros en el cielo?

Os lo diré. En realidad de verdad, el cielo hállase al redor de nosotros, y podemos alcanzarlo sin levantarnos de la silla en que ahora estamos sentados. Es más fácil hacerse tesoros en el cielo que acudir a una caja de ahorros con un billete de a peso. Jesu-Cristo no nos estaba pidiendo con esto que hiciésemos alguna cosa difícil para él. Nos estaba diciendo cómo podíamos hacer una cosa hermosa para nosotros mismos.

¿Qué es un tesoro, después de todo?

Solamente es un tesoro lo que es precioso, y solamente es precioso aquello que nos puede impartir felicidad. Lo

que Jesús quiso dar a entender con esto, fué que deberíamos vivir y obrar de tal manera que nuestros hechos estuvieran continuamente regresando a nosotros con ricas cargas de felicidad.

¿Por qué depositamos dinero en un banco? Para que sea conservado y para poderlo obtener dentro de poco con intereses. Banco semejante es el cielo, para toda buena palabra y para toda buena obra. Dios ha dispuesto de tal modo las cosas que lo que hacemos no vuela en un espacio de constante lejanía, sino que las buenas acciones son atesoradas para consolarnos y bendecirnos en los años del porvenir.

Os voy a ilustrar lo precedente con un hecho de la vida del Marqués Lafayette.

Este bravo general francés, como se sabe por la historia, antes de su actuación en los hechos de armas en la gran revolución de su país, prestó su brazo a la nación norte-americana en su lucha para obtener su independencia política. Cuéntase que en su última visita a los Estados Unidos, en 1824, cuando contaba cerca de setenta años de edad, hízosele una brillante recepción, y desfilaron por delante de él viejos patriotas y muchos otros a quienes él cortesmente saludaba. En aquella línea hallábase un viejo soldado que vestía un raído uniforme continental. Traía su viejo mosquete en la mano y sobre sus hombros atravesaba una pequeña frazada, o mejor dicho, un pedazo de frazada.

Cuando hubo llegado al sitio en que Lafayette se encontraba, irguióse el veterano según las reglas de la antigua disciplina e hizo el saludo militar. Cuando Lafayette devolvió el saludo las lágrimas brotaban de sus ojos. El raído uniforme, el mosquete antiguo, la canosa cabeza del soldado, que era más ancianoque él, recordáronle los queridos tiempos pasados.

—¿Me conocéis? interrogó el soldado.

—No, no puedo decir que os conozco—fué la franca respuesta.

—¿Os recordais de los hielos y nieve del Valle de Forge?

—Nunca los olvidaré, respondió Lafayette.

—Entonces os diré, general, lo que allí ocurrió entre vos y yo. Una noche de invierno vos hacíais la ronda del Valle de Forge. Os llegásteis a un centinela de ropa delgada y sin medias. Estaba helándose mortalmente por grados. Vos tomásteis su fusil y le dijísteis: "Id a mi choza, allí encontraréis medias y una frazada y fuego. Después que os calentéis traedme la frazada acá; entre tanto yo haré la guardia en este punto." El soldado obedeció, y cuando regresó a su puesto, vos, general Lafayette, cortásteis la frazada en dos; la mitad os guardásteis y la otra la ofrecísteis al centinela. Aquí, general, está la mitad de aquella frazada, porque yo soy el centinela cuya vida salvásteis.

*

Al parecer, Lafayette había olvidado este acto de bondad, pero no había sido perdido y era recordado por algún, y venía a serle una bendición en sus postreros años.

Hacerse tesoros en el cielo es como esto. —(*The Sunday School Advocate.*)

POESIAS.

(PARA EL HERALDO CRISTIANO.)

ESA VOZ

Cierto día un caballero,
Que es todo un hombre de bien,
Muy conocido en el pueblo
Por sus obras de valer,
Relataba una experiencia
Que le ocurrió en la niñez.
Decía: "A una tortuguita
Cierta mañana observé
Que estaba tomando el sol,
Del agua al salir recién.
Yo estaba armado de un palo,
Y al punto lo levanté
Para matarla de un golpe,
Aunque hasta el momento aquel

Nunca había yo matado
 Ningún animal, ¡pardiez!
 Pero, sí, observado había
 A chicos de mal jaez
 Matar pájaros, ardillas
 Y tortuguitas también.
 Me dió gana de seguir
 Su ejemplo, y ¡zas! levanté
 El brazo con el garrote,
 Cuando me hizo estremecer
 Dentro de mí cierta voz
 Que me gritó: “¡Alto, eh!
 “Eso es malo”—y me detuve
 Como delante de un juez.
 Entre tanto la tortuga
 Se metió a todo correr
 En el agua, y no la ví
 Asomarse más después.
 Cuando volví por mi casa
 A mi madre pregunté
 Qué era esa voz tan extraña,
 Y ella—alma noble y de fé—
 Con lágrimas en los ojos
 Me hubo así de responder:
 “Algunos llaman conciencia
 Esa voz, mas yo a mi vez
 La llamo la voz de Dios
 En nuestra alma, para bien.
 Si tú la oyes y obedeces
 Siempre, como es tu deber,
 Te guiará con rectitud
 Y seguridad también;
 Y si la desobedeces
 Muy gradualmente has de ver
 Que la dejarás de oír;
 Y entonces no tendrás quién
 Te guíe por la existencia
 Cual corresponde a tu sér.
 De tu obediencia a esa voz
 Tu vida va a depender.”



EL BIEN ETERNO.

(DE PRISCILA LEONARD.)

Chiches y menudencias empolvadas
 Cubren la superficie: la riqueza
 Perenne yace en rocas soterradas
 O en ígnea ebullición cuya fiera,

En volcánica lava, fertiliza
 La tierra, dando en ella sus entrañas:
 El bien así tan solo se eterniza: [tañas.
 Dando el hombre su sér cual las mon-

CELO I ACTIVIDAD.

El inducir a una iglesia a obrar es el mejor modo de reavivarla. Reavivándose a sí propio, se reavivan los demás. Naturalmente, apenas habremos empezado a hacer guerra al mundo y al pecado, los sabios menearán la cabeza, y nos dirán: “Cuidado con llegar a hacerse fanático.” Desde que entré en la vida cristiana no he cesado nunca de oír esta objeción. Poco há se hablaba—estando yo presente—de un nuevo plan de evangelización, y alguien expresó la esperanza de que el celo fuera acompañado de moderación. Otra persona replicó con mucha sabiduría, expresando por el contrario la esperanza de que la moderación fuera acompañada del celo. Si fuese así, el cristianismo llegaría a ser como una llama propagándose sobre toda la faz de la tierra. No hay poder en el mundo capaz de resistir al avance de los hijos de Dios, cuando éstos están resueltos a vencer.

En todos los tiempos, Dios se ha servido de aquellos cuyo corazón era todo dado a la obra. Cuando seamos despertados al deber y prontos al trabajo, entonces Dios se valdrá de nosotros. Si no estamos en condición de poner al servicio de Él tanto ingenio y tanto saber como queremos, empleemos al menos todo el celo que Él quiera suscitar en nosotros.

Se nos dice que si somos demasiado entusiastas, cometeremos muchos errores. Puede ser. ¿Habéis visto jamás que un aprendiz no suela cometer errores en el aprendizaje del oficio? Si no os pusiérais a la obra por temor de cometer errores, habríais, sin embargo, siempre un error que no conseguiréis evitar, el más grande error de vuestra vida—el de no hacer nada! Si cada uno de nosotros hiciere lo que puede, obtendrá—estad ciertos de ello—buenos resultados.



Una de las grandes lecciones de la vida es aprender a no hacer lo que a uno le agrada sino a que le agrade lo que uno hace.—Hugh Black.

Sociedad Bíblica Americana.

Tenemos que dar gracias al Señor porque la Obra de la Sociedad Bíblica Americana ha tomado gran desarrollo en el primer semestre del corriente año.

El siguiente cuadro comparativo puede dar una idea aproximada de los progresos alcanzados.

PRIMER SEMESTRE DE 1914					PRIMER SEMESTRE DE 1915				
	Biblias	N. Test.	Por- ciones	Valor		Biblias	N. Test.	Por- ciones	Valores
Enero....	210	171	700	\$ 500.10	Enero....	428	419	1,088	\$ 1,272.55
Febrero..	211	152	745	430.50	Febrero..	207	231	910	884.70
Marzo ...	257	235	764	578.80	Marzo....	482	296	709	1,206.90
Abril	285	186	827	567.45	Abril	409	292	498	1,186.45
Mayo	351	257	1,185	719.25	Mayo....	319	299	760	1,000.40
Junio.....	363	193	975	711.95	Junio....	328	481	1,207	987.45
SUMAS.	1,677	1,194	5,178	\$ 3,508.60	SUMAS.	2,173	2,018	5,172	\$ 6,538.45

Resumiendo el cuadro adjunto se notará lo siguiente:

1º En el primer semestre de 1914 se pusieron en circulación 8,049 libros con un valor de \$ 3,508.60.

En el primer semestre de 1915 se pusieron en circulación 9,363 libros con un valor casi doble, es decir \$ 6,538.45.

Si se tiene presente que en el primer semestre de 1915 ha atravesado Chile por una tremenda crisis, debida principalmente a la terrible conflagración europea, es motivo para dar gloria a Dios el ver que la suma de las ventas se ha casi duplicado.

Este resultado tan halagador se consiguió mediante la nueva organización del trabajo, y como resultado de un viaje del agente que suscribe, durante el cual recorrió el país desde Santiago a Osorno y desde Santiago a Tacna en los meses de Enero y Febrero del corriente año.

La colaboración de gran número de obreros de las distintas denominaciones evangélicas que trabajan en el país nos ha ayudado a poner en circulación la Palabra de Dios, y desde las columnas de EL HERALDO CRISTIANO damos las gracias a todos nuestros queridos colaboradores, deseando que continúen ayudándonos a proveer con la Santa Palabra a nuestros amados compatriotas para que el conocimiento del evangelio tome cada vez más desarrollo entre nuestro amado pueblo de Chile.

Desembolsos. —La Sociedad Bíblica Americana gastó directamente para difundir la Palabra de Dios durante los dos semestres a que nos hemos referido, la suma de \$ 14,580.60; pero si se tiene presente que se venden los libros a mucho menos precio del costo, y otros gastos de remisión que no están incluidos en esa suma, es seguro que sube con mucho de \$ 20,000.00 lo que ha gastado para Chile, solamente en los dos semestres.

Colaboradores.—El trabajo se ha hecho por el que subscribe ayudado por un término medio de 7 colportores y unos 16 colaboradores durante el año último, es decir, de Junio de 1914 hasta la fecha.

Apuros financieros.—Desgraciadamente tendremos que disminuir los colportores y limitar el trabajo, desde ahora en adelante, porque nos acaba de llegar la lamentable noticia de que desde el 1.º del corriente recibirá la Agencia General para la América del Sur un 25% menos de los subsidios que recibía hasta ahora. Esta rebaja se debe a la crisis mundial que ha producido la guerra europea.

Necesidad de ayuda.—Si nuestros lectores tienen presente que la obra de esta Sociedad se mantiene merced a los donativos que recibe de las personas interesadas en la obra que hace, comprenderán fácilmente que tenemos los cristianos evangélicos chilenos el deber de aportar nuestro óbolo, especialmente en las actuales circunstancias.

Forma de ayuda.—1º El agente que subscribe recibirá con agradecimiento los donativos personales que se le entreguen y los que se le remitan de fuera de Santiago por giro postal o de cualquier modo a la casilla 743 de Santiago, para ayudar a la obra de la Sociedad Bíblica Americana, y los publicará en EL HERALDO CRISTIANO con el nombre del donante, a no ser cuando reciba indicación en contra.

2º Se suplica a los pastores y evangelistas que reconozcan el servicio que sus congregaciones han recibido por la obra de la Sociedad Bíblica Americana, hagan una colecta en su congregación respectiva a favor de esta Sociedad.

Una opinión.—Hablando en cierta ocasión con el estimado misionero Mr. Mac Lean sobre los apuros en que nos vemos para llevar adelante la obra de la Sociedad Bíblica Americana en Chile, me decía: "Dado el esfuerzo que la Sociedad Bíblica Americana hace anualmente en beneficio de Chile, las congregaciones chilenas y los particulares que reciben sus beneficios y simpatizan con su obra *deberían contribuir con fondos suficientes para mantener un colporteur en servicio.*"

¡Responderán nuestros hermanos y amigos a esta necesidad enviándonos donativos en la proporción indicada por el señor Mac Lean? Los tiempos son malos, por la crisis: pero el mérito está en hacer lo que cuesta sacrificio.

VICTORIANO DE CASTRO G.

Casilla 743.—Santiago.

Mirad a Jesús aún al través de vuestras lágrimas. Las lágrimas son telescopios. Yo he visto más lejos al través de mis lágrimas que lo que jamás viera mientras sonreía. —*Joseph Parker.*



La hospitalidad es uno de los primeros deberes cristianos. La bestia recogiese a su madriguera, y el ave a su nido vuela, pero el hombre desamparado solo puede hallar refugio a manos de sus semejantes. El mayor huésped del mundo fué Aquel que vino a salvar al mundo. No tuvo casa como para ver cuánta hospitalidad quedaba entre nosotros. —*Oliviero Goldsmith.*

Haz las cosas pequeñas como si fuesen grandes, a causa de la majestad del Señor Jesu-Cristo, que mora en tí; y haz las cosas grandes como si fuesen pequeñas y fáciles, a causa de su Omnipotencia. —*Blas Pascal.*



Que cada día vea algún pecado crucificado, alguna batalla ganada, algún bien ejecutado, alguna victoria obtenida; que cada caída sea seguida de un levantamiento, y que cada paso adelantado no llegue a convertirse en un lugar de reposo, sino en un nuevo punto de partida para nuevos y mayores progresos. —*Thomas Guthrie.*

Sociedades de Jóvenes

(Tema para el 1.º de Agosto.)

CAPÍTULOS FAVORITOS DE LA BIBLIA.

(Salm. 105: 1-45.)

Julio	26 Abraham, el fiel.	Gál. 3: 1-9.
"	27 David, el cantor.	2º Sam. 3: 1-7.
"	28 Ruth, la inmigrante.	Ruth 1: 6-18.
"	29 María, la madre.	Luc. 2: 41-52.
"	30 Marta, la servicial.	Luc. 10: 38-42.
"	31 Daniel, el noble.	Dan. 1: 8-16.

Lecciones de vidas.

El asunto de hoy tiene alguna semejanza con el del domingo pasado: sólo que entonces tratamos de los capítulos favoritos de la Biblia, y hoy de los personajes favoritos de la misma. Tal vez para evitar que un mismo personaje sea tratado por dos miembros, convendrá que quien dirija reparta anticipadamente los nombres de personajes bíblicos que hayan de estudiarse, y así, a mayor variedad, habrá también más aprovechamiento como resultado de estos estudios.

Sugestiones bíblicas.

Abraham fué el hombre del pacto. Fué grande por la promesa que Dios le hizo y por haber él creído a ella (v. 9).

José fué probado por medio del destierro, esclavitud, prisión, olvido, y más que portodo, por su exaltación; pero en todo fué hallado fiel para con Dios (v. 19).

Jacob y su familia multiplicada llegaron a ser más fuertes que sus enemigos, porque Dios era su amigo (v. 24).

Moisés fué grande por ser un siervo de Dios; y así Dios le llamó para que no fuera ya más siervo sino amigo. Por eso vemos a Dios hablando con Moisés cual si fuese un amigo, en el Monte de la Transfiguración (v. 26).

Hombres y mujeres grandes.

Gedeón fué grande porque comprendió que Dios era el único aliado que necesitaba.

Elías osó hacer frente él sólo contra el rey y contra todo su reino, aunque no sabía que seis mil estaban con él.

Pablo fué un hombre de trabajos muy distintos, porque sabía que los hombres tenían muchas necesidades, y se dió a sí mismo a las necesidades de los hombres.

Juan era el discípulo más amado, por ser el que más se parecía a su Maestro.

Ruth llegó a ser famosa porque comprendió que su verdadera tierra era aquella en que se hallaban el deber y el amor.

María de Bethania unió su vida con lo mejor, y colocó lo que podía ser más popular y bueno en segundo término.

Daniel es honrado aún hoy día, porque sos-

tuvo que una religión que es bastante buena para el interior de la casa lo es también con la puerta y ventana abiertas.

Zaqueo era pequeño de cuerpo, pero fué grande de alma, porque buscaba al que es origen de toda grandeza, y lo encontró.

Josué puede compararse al siervo de los dos talentos, mientras su gran maestro fué honrado con cinco; pero fué fiel en la gran comisión que se le había confiado.

Jonathán fué una de las almas más dulces que han existido. Fué como un arco iris en una tormenta.

Temas para contestar.

¿Cuál fué el secreto de la grandeza de algunos hombres y mujeres bíblicos? ¿Qué deben hacernos pensar las faltas que hallamos en algunos hombres de la Biblia? ¿Cómo podemos llegar a ser cual los grandes hombres bíblicos?

Estudio bíblico.

Gén. 20: 7.—Gén. 49: 1.—Ex. 7: 1.—Ex. 4: 12.—2º Sam. 7: 2.—2º Sam. 23: 2.—1º Rey. 17: 1.—1º Rey. 19: 16.—Is. 1: 1.—Jer. 1: 4.—Dan. 1: 17.—Luc. 1: 76.

Escuela Dominical.

DAVID EL PASTOR DE ISRAEL.

(Revista).

TEXTO ÁUREO.—Yo mismo pastorearé mis ovejas.—Ezequiel 34: 15.

LECTURAS DIARIAS.

Lun....	1º Sam. 15: 10-23. Saúl rechazado por Jehová.
Mar....	1º Sam. 16: 4-13. David ungido rey.
Id.	Salmo 23. El Salmo del Pastor.
Miéres.	1º Sam. 16: 38-51. David y Goliath.
Id.	1º Sam. 19 1-12. Saúl trata de matar a David.
Juev....	1º Sam. 20: 32-42. Amistad de David y Jonatán.
Id.	1º Sam. 26: 5-16. David preserva a Saúl.
Vier....	2º Sam. 2: 1-17; 5: 1-5. David, rey sobre Judá e Israel.
Id.	2º Sam. 6: 12-15; Salmo 24. David trae el arca a Jerusalem.
Sáb....	2º Sam. 11: 22 a 12: 7. Nathan reprende a David.
Id.	Salmo 32. La bienaventuranza del perdón.
Dom....	Salmo 141. Oración para los tentados.

El reinado de David es justamente considerado como una de las grandes épocas no solamente en la historia de la nación judía, sino también en la historia de la religión. Fué el período crítico cuando los ideales nacionales se estaban formando y adquiriendo dirección.

Puede estudiarse provechosamente alguno de los ideales que son representados por el reinado de David.

La unidad nacional.

En primer lugar hállese el ideal de la unidad nacional. Cuando las tribus salieron de Egipto, el pueblo reconocíase a sí mismo como procedente de un tronco común, pero no se hallaba en manera alguna persuadido del valor de una organización común, de una constitución común, de una regla común. En lugar de eso se querellaban entre sí mismos por precedencia de tribu. Según que el uno o el otro fuese capaz de hacer frente a un común y amenazador enemigo con algún grado de éxito, por el momento reclamaba una especie de primacía por fuerza. Semejante condición y semejante temperamento sujetaron al pueblo con una variedad de entorpecimientos y humillantes sujeciones a los enemigos gentiles, odiados tanto por su paganismo como por su tiranía.

Llegó a ser manifiesto que si alguna vez los hebreos habían de establecerse en Canaán, debían juntarse y hacer causa común contra el enemigo. Esta fue en realidad la idea de Samuel, quien bajo las órdenes de Dios señaló y ungió a Saúl como el primer rey sobre las tribus unidas. Saúl era un soldado, no un estadista. Hizo bien parte de la obra, pero por temperamento y por educación no se hallaba equipado para la obra de unificar el pueblo. Lo que Saúl no fué capaz de hacer, hizolo David.

Casi el primer acto del reinado de David fué traer el arca a Jerusalem. Con esto hizo de la adhesión a Jehová la prueba del patriotismo, y con esto también hizo de Jerusalem el centro religioso tanto como la capital política del país. Para un pueblo religiosamente sensible como era el pueblo hebreo, esto era de la mayor significación. Jerusalem llegó a ser central en el afecto de las tribus; por más que difiriesen en muchas otras cosas, en esta eran ellos uno. Esto puede ser considerado como demostrativo de un segundo ideal propuesto por David al pueblo—el ideal del culto como base de la unidad y de la prosperidad nacional.

El culto nacional.

No hay como la religión para aunar al pueblo y mantenerle aunado. La religión es más fuerte aún que los lazos de la sangre o del parentesco nacional. Los judíos son de muchas nacionalidades; es su fe lo que los hace que sean un pueblo unido y único.

La visión de la nueva Jerusalem incluye todos los pueblos, linajes y lenguas; pero todos son uno en un amor común al Supremo Señor, por medio del cual pudieron lavar sus ropas y emblanquecerlas en la sangre del Cordero.

Tolerancia Cosmopolita.

Otro ideal presentado a la nación fué el de

la tolerancia cosmopolita: los judíos eran, naturalmente, un pueblo intolerante. La disciplina de Egipto habíales comunicado una aversión a todas las prácticas paganas y había desarrollado en ellos un desdén por todas las razas no hebreas. El odio de raza, por cierto, no se halla confinado a ellos. Véase en nuestros días en el sentimiento existente entre razas vecinas en los Balkanes y por toda Europa.

La noble catolicidad del espíritu de David elevábase por sobre tales prejuicios. En su propio cuerpo de guardia había soldados de nacionalidad extranjera, y uno de sus amados amigos era Itay de Gath. Parece que para él los lazos de la fraternidad no eran determinados por la raza o nacionalidad sino por las pruebas más finas del coraje, la valentía, la fidelidad, la afección. Donde quiera que hubiese bondad, allí había base de parentesco.

Dios en la vida nacional.

Pero, naturalmente, el ideal supremo era el reconocimiento de Dios constante y no desmentido, en la vida nacional. Otras naciones habían tenido un ideal semejante, y casi todas las naciones tienen hoy día teóricamente ese ideal.

El pueblo británico siente seguramente que en la crisis actual Dios obrará por él una gloriosa liberación, y el pueblo germánico tiene el mismo sentimiento, como lo tienen asimismo franceses y rusos. En el carácter de algunas de las oraciones, sin embargo, es manifiesto que el Dios a quien se hace la oración es, en efecto, un Dios provincial, tanto como lo eran los dioses de Ammon y Moab.

Cuando el pueblo dice: "danos esta victoria o de lo contrario no te reconoceremos por más tiempo como Dios," no es al Dios del universo al que ellos están adorando; es a un dios local, a un dios británico, germánico, francés, ruso.

En la idea que David tenía de Dios había algo que se aproximaba al pensamiento cristiano de Dios—el Dios de amor exaltado en santidad. El Dios de David era un Dios que amaba la raza humana no obstante de dar privilegios especiales a Israel. Era también un Dios justo, que otorgaba la victoria solamente a aquellos cuya lealtad hacía Él era indudable. Si Israel hubiese sido tan solamente fiel a los ideales que le fueron propuestos por David, habría prosperado en medio de la paz y sido establecido para siempre entre las naciones de la tierra.—(*Northwestern Christian Advocate*.)



Deterioro del conjunto.

INSPECTOR: ¿Hay niños anormales en su clase, señorita pedagoga?

LA PROFESORA: Sí, señor, uno tiene buenos modales.

Correspondencia.

LA CONFERENCIA REGIONAL.

Para demostrar el interés que se está despertando por la gran Conferencia Regional de Santiago, publicaremos de vez en cuando algunas de las cartas recibidas.

He aquí las primeras:

"Estimado hermano en Cristo.— Con gran satisfacción me he impuesto, por medio de su carta-circular, de que se quiere llevar a efecto en Santiago una gran Conferencia, compuesta de todos los obreros cristianos residentes en Chile, para tratar sobre el adelanto de la obra misionera en el país. Hermano: Ud. no se imagina el gozo que causa en mi alma el pensar que hay hermanos extranjeros que se están preocupando siempre de nosotros, que están interesados por que alcancemos a conocer a Aquel que murió por nosotros en la cruz, por librarnos del pecado.

Esta es una idea muy acertada y de gran utilidad, pues tenemos gran necesidad de dar impulso a la obra de evangelización en todo Chile, especialmente en la región austral del país, donde todavía hay partes en que no se ha predicado jamás el Evangelio. La causa es conocida de casi la mayoría de los misioneros extranjeros y nacionales. Sobre este punto le escribiré en otra ocasión.

Ahora terminaré diciendo que ayudaré en lo que pueda, en lo que esté relacionado con dicha Conferencia, pues la considero como lo que hay de más importante, por tratarse en ella de lo relacionado con nuestra vida espiritual.

Que Dios bendiga de una manera especial los pasos que se están dando para prepararla, como también los acuerdos que en ella se han de tomar. Yo, por mi parte, tengo otra oportunidad más para pedir a Dios, que es rico en bendiciones, que nos dé éxito en la obra en que estamos empeñados.

Quedo su A. y Aftmo. S. y hermano en Cristo."

"Estimado hermano:

Acuso recibo de la circular que Ud. firma, enviada a los obreros en la Obra Cristiana en Chile, comunicándoles de la Conferencia que se celebrará en la ciudad de Panamá en Febrero de 1916, y de otras conferencias que se celebrarán en distintas ciudades sud-americanas en el mismo año, entre las cuales está Santiago para el 12-20 de Marzo.

Por mi parte, doy a Ud. las gracias por la circular y por ofrecermela en ella el honor de cooperar de algún modo para que la Conferencia de Santiago resulte una bendición para Chile.

Desde luego, le diré que trataré de unirme con mis hermanos en esta Iglesia para en las reuniones de oración pedir a Dios bendiga los

esfuerzos y acuerdos que Ud., en unión de las comisiones, haga para conseguir el éxito de la futura Conferencia, como así mismo pedir a Dios bendiga las otras Conferencias que tendrán lugar en las demás ciudades sud-americanas, a fin de que todas ellas resulten una bendición para la América latina.

En cuanto a alguna idea que proponer a Ud., le diré que todavía no la tengo; si más tarde viene algo a mi mente que parezca bueno, será para mí un honor el comunicárselo.

Saluda a Ud. A. S. y hermano."

Noticias de la Obra.

Antofagasta.— *Julio 2 de 1915.*— El 29 de Junio "La Liga Epworth" celebró una velada en conmemoración del 12.º aniversario de su fundación en este puerto. Fué abierta la velada por el presidente, el cual manifestó el progreso que esta institución ha tenido en la proclamación del evangelio.

El programa era variado y se componía de 28 números, los cuales eran representados por diferentes miembros, haciendo cada cual esfuerzo especial por hacer brillante su papel.

Llamaron especialmente la atención el Hijo Pródigo, representado por cinco de los miembros; un trilogía titulado "Elevaos y elevad," por tres señoritas; y un diálogo entre dos niñas, una de las cuales apenas tendrá siete años. La asistencia era muy buena, estando el templo completamente lleno. También nos honró con su asistencia el pastor de la Iglesia Inglesa, acompañado de su esposa.

A la noche siguiente, tuvimos una reunión social, donde pudimos todos reunirnos como una sola familia cristiana, divirtiéndonos con juegos sencillos y cristianos, gustando juntos también un chocolate exquisito y servido con regocijo.

Esperamos que todo esto servirá de un buen aliciente para esta institución, para trabajar más fuertemente durante este nuevo año, recibiendo las bendiciones de Dios y participando de ellas a otros.

OCTAVIO NAVARRETE,
Secretario Corresponsal.

Despedida.— *Taltal, 30 de Junio de 1915.*— El 29 de Junio, a las 8 P. M., con una asistencia de 58 personas, nos reunimos en la casa del hermano Luis Pinto con el objeto de celebrar una velada de despedida en honor de nuestro hermano Florencio Herrera, quien partirá muy pronto al Sur con el objeto de entrar a la Misión como estudiante para obrero del Señor. En primer lugar, nuestra velada empezó con un culto de oración, como de costumbre, en el cual únicamente nos concretamos a pedir bendiciones por el E. Cristiano, pero en esta ocasión añadimos pidiendo la bendición del Altísimo por la tarea a que muy

pronto dará principio nuestro amado hermano Herrera. Acto continuo se prosiguió al desarrollo de un pequeño programa, que con muy buen gusto fué preparado y desarrollado por las personas que tomaron parte en él.

En esta reunión pudo notarse la mayor armonía y confraternidad cristiana, a pesar de tener el sentimiento de saber que muy luego se separará de nuestro ado uno de los esforzados cristianos y miembro muy activo de nuestra Iglesia, al cual siempre le hemos visto trabajar con ahínco y perseverancia por extender el Mensaje del Señor.

Ojalá no solamente sea un solo jóven el que se levante en medio de la congregación de Taltal como mensajero, sino que toda la juventud sin excepción de sexo pueda levantarse como profetas, guiados por nuestro buen Dios, y cada hombre, cada mujer, puedan ser verdaderamente en la mano del Señor, vasos escogidos para su honra y gloria.

Oh! juventud cristiana, recordad que el Señor dice: A la verdad la mies es mucha y los obreros pocos. Pidamos a Dios levante obreros para su mies.

EDUVIJES ARAVENA G.,
Secretaria Corresponsal.

Taltal.—La Escuela Dominical de Taltal ha elegido el siguiente Directorio para el segundo semestre de 1915:

DIRECTORIO:

Superintendente: Rev. Miguel Martí.
Vice: „ Sr. Antonio Portilla.
Tesorero: „ J. M. Alfaro.
Secretario: „ Alberto Portilla.

PROFESORES PROPIETARIOS:

Clase N.º 1. Sra. Sara de Alfaro.
Clase N.º 2. Sta. Eduvijas Aravena.
Clase N.º 3. Sr. Guillermo Portilla.
Clase N.º 4. „ J. M. Alfaro.
Clase N.º 5. Sra. Carmela de Martí.
Clase N.º 6. Sr. Juan de D. Altamira.
Clase N.º 7. „ Miguel Martí.

SUPLENTE:

Sta. Teresa Martí.
„ Elcira Reyes.
Sr. Héctor Picón.
Sra. Eudocia de Reyes.
„ Gertrudis de Pinto.
Sr. Antonio Portilla.
„ Luis Pinto.

Esperamos en el Señor pueda ayudar con su presencia a este nuevo Directorio, y que cada cual pueda cumplir con fidelidad lo que Dios le ha confiado.—Suya en el Señor.—*Eduvijas Aravena.*

Ovalle—Junio 26 de 1915.—Motivo de gran adelanto espiritual y de amor cristiano ha sido para esta iglesia la visita que nos hizo el Rev. Barnhart, pastor de Coquimbo y Serena.

Tuvimos una serie de ocho cultos seguidos, todos muy bien concurridos. Se visitó casi todos los hermanos, orando y conversando con ellos sobre asuntos de gran interés para sus almas. Muchos otros hogares no cristianos fueron visitados también, poniendo de manifiesto la verdad salvadora e instándoles a suscribirse a nuestro semanario, y varios lo hicieron gustosos.

Además el sábado 19 tuvimos una gran conferencia anti-alcohólica en la Plaza de Armas que tomaron parte el R-v. Barnhart, el rejidor municipal y hermano O. Pefaur y el pastor Diaz. Todos hablaron más o menos quince minutos, poniendo de manifiesto los perniciosos efectos del licor y los beneficios que reporta la temperancia o abstinencia absoluta. Con toda atención escuchó el gran auditorio al pié del kiosco, el cual ocupamos cedido galantemente por el señor alcalde. Un grueso cordón de policía mandado por el señor gobernador resguardó el orden. Las mil personas más o menos que nos escucharon hicieron votos por el éxito de nuestra propaganda.

Finalmente el Domingo 20 celebramos el santo sacramento de la Santa Cena; participaron de ella 27 personas y el número total de asistentes era de 70 más o menos.

Damos gracias a Dios que en esta pequeña grey ha quedado ardiendo en cada corazón el fuego de su Santo Espíritu. ¡Quiera el Señor conservarnos en esta atmósfera de amor, paz y abnegación!—*El Corresponsal.*

Vina del Mar.—La noche del martes 6 de los corrientes fué para nuestra Iglesia una noche de feliz regocijo cristiano, pues se celebró en ella una sencilla pero significativa manifestación de bienvenida al señor Florencio Herrera con motivo de su reciente llegada a nuestra Iglesia, a la que ha ingresado en su calidad de estudiante en el ministerio y cooperador en la obra de esparcir la bendita semilla del Evangelio.

Se dió por abierta esta manifestación poco después de las 8 P. M., con muy buena asistencia, la que rebosaba en anhelo de confraternizar en honor de nuestro huésped. Después de los alentadores discursos de bienvenida de algunos miembros de esta Iglesia, contestó el señor Herrera agradeciendo el homenaje de que era objeto. En seguida se organizaron diversos juegos en que cada cual rivalizaba en actividad y buen humor. Después de los cuales vino a apurar la alegría una bien preparada taza del indispensable chocolate, retirándonos momentos antes de las 11 de la noche con nuestros corazones henchidos de gratitud hacia el Señor por los deliciosos momentos con que nos nos bendijo.

Intensamente deseamos que Dios prodigue inagotables bendiciones a su siervo en la misión que le ha encomendado, y que pronto veamos en él a un esforzado campeón de la causa de Cristo.

Su humilde servidor.—*Santiago Silva E.*

Serena.—La Liga Epworth de la Serena celebró sesión el 7 del corriente para elegir el nuevo directorio. El resultado fué el siguiente:

Presidente,	Francisco Arcos.
Primer Vice,	Virginia de Arcos.
Segundo „	Luisa Cordero.
Tercero „	Clodomiro Castillo.
Cuarto „	May Lewelen.
Tesorera,	Clara Luz Arcos.
Secretario,	Víctor H. Alarcón.

Después de elegido el nuevo directorio, el presidente solicitó de los miembros la fiel cooperación de todos. Cada uno de los oficiales prometió cumplir con sus deberes.

Se dió fin a esta reunión con una oración del hermano Castillo, quien hizo votos por la buena marcha de nuestra querida institución.

Su hermano en Cristo Jesús.—*Víctor H. Alarcón*, Secretario.

Quillota.—*Liga Juvenil.*—Sigue adelante su marcha la “Liga Juvenil” de esta ciudad. El día 4 del presente mes se efectuó una reunión social a la cual asistieron 19 niños, el pastor, Sra. Clara v. de Caverlotti e hijita; superintendente, secretario, tesorera y profesoras de la Escuela Dominical.

A las 2½ P. M., se dió comienzo a la 1.ª parte del programa consistente en poesías, declamaciones, himnos y discursos.

A las 3½ P. M. llegó a la 2.ª parte, que consistió en una buena taza de té.

En seguida se pasó a la 3.ª parte del programa, que consistía en diversos juegos que produjeron un buen efecto de alegría en la concurrencia.

Con esto se dió por terminado el programa, siendo ya las 5 de la tarde.—*R. O. Salas F.*, Superintendente.

Llay-Llay.—*Julio 7 de 1915.*—El 3 del presente se llevó a cabo en esta Iglesia una velada, dedicada al señor Bolman y familia, la que pudo desarrollarse con exactitud y esmero, a pesar de su corta preparación.

El fin de esta pequeña fiesta era dar la despedida a esta honorable familia, que pronto partirá de entre nosotros, haciendo su residencia en el puerto de Antofagasta, en el que le deseamos una feliz estadía.

Este acto nos fué muy favorecido, dejándose ver varias visitas, y entre ellos nos honraron con su presencia el muy querido pastor, Rev. Alselmo Navarrete, y el pastor de Viña del Mar, señor Muñoz, de los que hemos quedado altamente agradecidos.

La segunda parte de este acto fué celebrada en casa del señor Figueroa, quien de tan buena voluntad facilitó su casa para pasar horas tan felices en medio de la alegría y fraternidad; también sirviéndose allí una exquisita taza de chocolate, siendo esa una de las partes principales y la más deseada.

El domingo 4, después de una floreciente escuela Dominical, se reunían la juventud y los ya pasados de jóvenes para un paseo cam-

pestre, donde pudimos pasar una tarde llena de armonía y regocijo entre el amor y fraternidad cristianos.

Saludo atentamente.—*Felipa Echeverría S.*

Santiago.—La Sociedad de Esfuerzo Cristiano de la Iglesia de la Santísima Trinidad, en su última reunión de negocios, renovó su directorio, siendo elegidas las siguientes personas:

Presidente:	Pablo Contesse (reelegido).
Vice:	Luidina Cortés.
Tesorero:	Luis Contesse (reelegido).
Secretario:	Manuel Morales.
Sec. corresp.	Lola de Castro.

Comisiones.

Vigilancia.—*Marcela de Ramos*, Pablo Contesse, *Eugenio Alvear*.

Cultos.—*Filodomo Ramos*, *María de Castro*, *Víctor Pérez R.*

Sociales.—*Ermelinda Pérez*, *Luis Contesse*, *Lola de Castro*.

Flores.—*María Soracco*, *Luidina Cortés*, *María de Castro V.*, *Zoila Vallejos*.

Tratados y Propaganda.—*Francisco Soracco*, *Víctor Pérez*, *Valentín Aranda*, *Luis Contesse*.

Heraldo y puerta.—*Eugenio Alvear*, *Manuel Morales*, *Bartolomé Pérez*.

Visitas.—*Germana de David*, *Zoila de Vallejos*, *Luidina Cortés*, *Julia Fábrega*.

Con la llegada de los esforzados Sr. Ramos y esposa, la Sociedad ha experimentado una notable revivificación, notándose entre los miembros un mayor celo por cumplir cada uno con sus respectivos deberes de buenos esforzados.

Con motivo de la inseguridad que hubo por un tiempo, se suspendieron las reuniones al aire libre, pero ya se han reanudado; no sin tener dificultades que han sido sin embargo conjuradas.—*Lola de Castro*, Secretaria-Corresponsal.

Santiago.—*III Iglesia Metodista.*—Lamentamos en esta Iglesia el fallecimiento de la pequeña Victoria Josefina Gajardo, de 2 años de edad, hijita de nuestro hermano Manuel Gajardo, ocurrido el 24 de Junio próximo pasado. Simpatizamos con los hermanos en esta aflicción, y tenemos la confianza de que nuestro Señor consolará sus corazones y traerá con este dolor una bendición a sus almas.

Las actividades de nuestro Semanario.

Al solicitar en números pasados la ayuda de los leales agentes que sirven tan generosamente este puesto de honor, teníamos la plena confianza de que ello no quedaría en el silencio. Hé aquí las órdenes llegadas:

El hermano Olivero Maufra desea se aumenten 5 ejemplares en su paquete, y con posibilidades para nuevas órdenes. Este pequeño campo consume 40 ejemplares semanales.

El hermano Juan Mardones, de Llay-lay, está vendiendo 10 ejemplares por semana.

El hermano Luis Olivos, de Santiago, vende 5 ejemplares por semana.

La Sociedad de Esfuerzo Cristiano de la Iglesia de la Santísima Trinidad ha empezado una campaña vendiendo 20 ejemplares por semana.

El hermano Secundino Díaz, de Traiguén, pide 10 ejemplares para vender todas las semanas; esto es fuera de otras actividades con que él gradualmente ha ido aumentando la circulación de este querido Semanario.

Esperamos saber de muchos otros hermanos que entrarán en el campo de activa labor.

El término de año ha de ser coronado con el mejor éxito.

Chilán.—El Domingo 11 del presente mes se celebró la Santa Cena con una regular asistencia. Después de la aprobación del consistorio, fueron recibidos a la comunión los hermanos Humberto Frosty, Atilio Soto y Domitila Soto de Vega. Todos recibieron el bautismo cristiano.

El cambio de la hora de la Escuela Dominical, de 9 1/2 A. M. por 1 1/2 P. M., nos ha sido más favorable, y su asistencia es mejor y más estable.

En la misma reunión fué bautizado el niño Francisco Javier, hijo de los esposos Navarrete, para quienes deseamos fidelidad en su compromiso contraído para con Dios.—M. HERRERA ESCOBAR.

Talca.—El jueves 1º del presente se llevó a efecto en esta Iglesia la reunión de negocios de la Sociedad de Esfuerzo Cristiano, con la cual terminó el primer semestre del presente año:

Después de celebrarse la primera parte de la reunión se procedió a elegir el nuevo Directorio que debe reir los destinos de la Sociedad en el último semestre, quedando constituido en la siguiente forma:

Presidente, señor Faustino Contreras.
Vice-presidente, señor José D. Cancino.
Secretaria, señorita Elena Olivera.
Pro-secretaria, señorita Sara Benítez.
Secretario de correspondencia, señor Daniel 2º Peña.
Tesorera reelegida, señora Amalia v. de Navarrete.

Comisiones.

Vigilancia, señor Misael Quinteros.
Cultos, señor Daniel Peña.
Infantil, señorita Elvira Celis.
Visitas a los nuevos, Pedro 2º Chamorro.
,, a las nuevas, señora Isolina de Chamorro.
,, a los enfermos, Rodolfo Bravo.
,, a las enfermas, señora María de Bravo.
Abstinencia, señora Luminanda de Valdés.
Flores, señorita Rosa Navarrete.
Fiestas sociales, señora Benigna de D. de Olivera.

A favor Escuela Dominical, señor Juan Silva.

Propaganda, señorita Juana Valdés.

Recepción, señor José Bahamondes.

Bibliotecario, señor Nemesio Gonzalez.

Ahora pedimos las bendiciones del Altísimo para poder trabajar en la obra del Señor durante el resto del año.—Misael Quinteros, Secretario correspondiente.

Noticias del País.

—Se anuncia que la mayoría de los jornaleros llevados a Norte no son pampinos, y por consiguiente, no han encontrado ocupación en las faenas salitreras.

—Se anuncia como probable el restablecimiento de las líneas de tranvías suspendidas últimamente.

—El inspector de prisiones, señor Contardo asegura en su Memoria anual, que cada año hay en Chile el número increíble de 24 a 25 mil malhechores en libertad por indulto, evasión y cumplimiento de condena.

—Se asegura que el viaducto sobre el Maileco adolece de graves desperfectos.

—Se anuncia que cerca de Angol se han descubierto perspectivas de un yacimiento petrolífero.

—La Oficina del Trabajo pide que se establezca oficinas de ahorro en la pampa salitrera.

—El *Diario Ilustrado* denuncia el hecho de que solo en Santiago existen tres mil casas clandestinas de licor y de vicio que funcionan bajo el amparo de la Policía, que está vendida a ellas.

—Se anuncia que los aserraderos de madera del Sur están paralizados, y que hay 30 millones de pesos en maderas pudriéndose en las estaciones.

—Un regidor de la Municipalidad de Santiago denunció el hecho de que la mitad de los empleados municipales son completamente inútiles y se consumen la mayor parte del presupuesto.

—Dió su informe la Comisión de vecinos encargada por la Municipalidad de estudiar la transformación del Santa Lucía.

—El 14 del corriente se celebró en Santiago un comicio público de protesta por la muerte del diputado don Guillermo Eyzaguirre.

—Falleció el mayor retirado don Luis Felipe Cármas, veterano de la guerra del Pacífico.

—Se anuncia que en nueve días podría recibirse desde Buenos Aires en Santiago y Valparaíso la correspondencia de Europa por la vía de Antofagasta.

—La colonia española de Valparaíso se prepara a celebrar el tercer centenario de Cervantes.

—Continúan las gestiones dirigidas por el Ministro del Interior para organizar un Tribunal de Honor que dirima las dificultades de

fondo y de forma suscitadas en la elección presidencial.

—La noche del 14 hubo en Santiago un choque entre los bandos políticos, resultando más de 25 heridos a piedra, entre ellos el diputado don Francisco Rivas Vicuña.

—Aparece la *Guía Administrativa*, publicada por el Ministerio del Interior.

—El Gobierno se propone reglamentar la inmigración asiática.

—Se prosiguen con actividad los estudios para la construcción de cuatro canales de regadío en la zona sur del país, los cuales alcanzarán un costo de 16 millones de pesos.

—En los ferrocarriles se va a restablecer el servicio de carros-comedores.

—Se anuncia que la Escuela de Medicina se halla en un estado deplorable por falta de higiene y salubridad.

—Las Sociedades industriales de Chile han acordado pedir al Congreso el despacho de leyes que favorezcan la producción nacional.

—El *Casma* partió al Norte llevando jornaleros para las salitreras.

—El Ministro del Interior ha ordenado a los intendentes y gobernadores que tomen todas las medidas necesarias para garantizar a los electores de Presidente el libre acceso al colegio electoral.

—La Municipalidad de Santiago aprobó una nueva tarifa reducida para el servicio de automóviles.

—La Alianza Liberal lanzó un manifiesto a propósito de las últimas elecciones.

—La Alianza estima que deben rebajarse a la Coalición nueve electores de Presidente, cuya elección es falsificada.

—El Ministro de Hacienda ha pedido en la Cámara que se le dé el primer lugar en la tabla al proyecto de Caja Central.

—Llegó el comisionado del Gobierno del Perú, don Luis Zavala, que viene para estudiar en Chile cuestiones aduaneras y de estadística.

—Se anuncia que la empresa inglesa del ferrocarril de Mejillones se ha negado a proporcionar agua para el consumo de las naves mercantes alemanas que se hallan detenidas en ese puerto.

—El Consejo de Ministros acordó de nuevo la construcción del ferrocarril de Púa a Traiguén.

—Se acordó no construir el ferrocarril de Antofagasta a Mejillones hasta que no mejore la situación económica.

—Llegaron los tenientes uruguayos Saenz y Soiza, que vienen a ingresar en la Escuela de Aeronáutica.

—Un informe de la Dirección de Obras Públicas declara que los conventillos de Santiago continúan en un estado de absoluta falta de higiene y salubridad, y que los arriendos han subido en ellos un 80 y hasta un 100 por ciento.

—Cambio, 8; 1 £ vale \$ 29.76.

—El Domingo 13 tuvo lugar en Santiago una gran manifestación pública a la delegación que la Alianza Liberal envió a Chiloé.

Noticias Extranjeras.

RUSIA.—Lo alemanes se apoderaron de la ciudad fortificada de Przazany, y de varias otras ciudades rusas.

—En las provincias del Báltico, los alemanes han cruzado el Windau y mantienen con éxito su ofensiva en la Polonia septentrional.

ESTADOS UNIDOS.—El ex-secretario de Estado Mr. Bryan ha declarado que los americanos no tienen para qué aventurarse en las zonas de guerra a bordo de barcos de los beligerantes, o en barcos neutrales que llevan municiones.

—Declara también que es un acto de patriotismo el que los ciudadanos eviten los riesgos que pueden precipitar a su patria en una guerra.

—Su actitud es enérgicamente condenada por la opinión general norte-americana.

—Se anuncia que la tercera nota del Gobierno a Alemania reiterará las exigencias de Estados Unidos, sin alterar la situación en que el Presidente se colocó en su primera nota.

—Austria ha presentado al Gobierno una protesta por la creciente exportación de armamentos y municiones para los aliados, que compromete la neutralidad americana.

—El embajador de Alemania ha declarado a los periodistas que el peligro de una ruptura de las relaciones de su país con los Estados Unidos ha disminuido considerablemente.

—El gran transatlántico inglés *Orduña*, salido de Nueva York, apenas logró escapar de los torpedos alemanes.

INGLATERRA.—Se anuncia que el emperador Guillermo declaró a una comisión de banqueros que la guerra terminará en Octubre.

—Los mineros de carbón de Gales se han declarado en huelga.

—Esto compromete al ejército y la armada.

—Las sufragistas inglesas se ofrecen para trabajar en las fábricas de municiones.

ITALIA.—Los combates continúan en la línea de los Alpes, con pérdidas enormes para ambos bandos.

—Los italianos están a la vista de Trieste.

—Continúa la gran batalla frente a Gorizia.

FRANCIA.—El ejército del Kronprinz infligió una seria derrota a los franceses en el Argonne.

ALEMANIA.—El ejército alemán avanza en Polonia.

—En Junio los submarinos hundieron 42 buques mercantes en aguas inglesas.

—Se anuncia que la nota de Austria a los Estados Unidos indica que la ruptura de relaciones de este país con Alemania, significaría la ruptura de relaciones con Austria.

—Los alemanes avanzan sobre Riga, en el Báltico.